



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/5276
5 April 1963
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 5 АПРЕЛЯ
1963 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

..... Имею честь направить при этом текст резолюции относительно территорий под управлением Португалии, принятой Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его 142-м заседании 4 апреля 1963 г. (A/AC.109/38). В резолютивном пункте 5 этой резолюции Генеральному Секретарю предлагается немедленно обратить внимание Совета Безопасности на эту резолюцию и направить Совету отчеты прений по этому вопросу в Специальном комитете.

Отчеты прений по этому вопросу содержатся в документах A/AC.109/SR.124-130 и SR.139-142.

Примите и проч.

У Тан
Генеральный Секретарь

Текст резолюции

Специальный комитет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1542 (XV) от 15 декабря 1960 г., 1699 (XVI) от 19 декабря 1961 г., 1742 (XVI) от 30 января 1962 г., 1807 (XVII) от 14 декабря 1962 г., 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г. и 1819 (XVII) от 18 декабря 1962 года,

учитывая то обстоятельство, что Генеральная Ассамблея в резолюции 1807 (XVII) от 14 декабря 1962 г. отметила с глубокой тревогой, что политика и действия правительства Португалии в отношении территорий под его управлением создали ситуацию, которая представляет собой серьезную опасность для всеобщего мира и безопасности, и что в резолюции 1819 (XVII) от 18 декабря 1962 г. она выразила свое убеждение, что колониальная война, которую португальское правительство ведет в Анголе, нарушение этим правительством резолюции Совета Безопасности от 9 июня 1961 г.^{1/}, его отказ провести в жизнь положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., и его упорный отказ выполнить резолюции 1542 (XV) от 15 декабря 1960 г., 1603 (XV) от 20 апреля 1961 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1742 (XVI) от 30 января 1962 г. представляют собой источник международных конфликтов и напряженности, а также серьезную угрозу международному миру и безопасности,

рассмотрев положение в территориях под управлением Португалии с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

учитывая, что в пункта 8а своей резолюции 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г. Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "держать Совет Безопасности в курсе любых происходящих в территориях событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности",

сожалея об отказе правительства Португалии принять приглашение Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам присутствовать на его заседаниях,

1/ Официальные отчеты Совета Безопасности, шестнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1961 г., документ S/4835.

отмечая с сожалением отказ правительства Португалии принять Подкомитет Специального комитета для обсуждения вопроса об осуществлении всех резолюций, относящихся к португальским территориям, в частности, резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

учитывая в особенности, что в пункте 8 резолюции 1807 (XVII) от 14 декабря 1962 г. Генеральная Ассамблея просила Совет Безопасности "в случае если правительство Португалии откажется выполнять настоящую резолюцию и предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, принять все надлежащие меры к тому, чтобы заставить Португалию выполнять обязательства, возложенные на нее как на члена Организации Объединенных Наций", и что в пункте 9 резолюции 1819 (XVII) от 18 декабря 1962 г. она просила Совет Безопасности "принять соответствующие меры, включая применение санкций, чтобы побудить Португалию подчиниться настоящей резолюции и прежним резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности",

1. отмечает с глубоким сожалением и с глубокой тревогой продолжающийся отказ правительства Португалии сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении Декларации и других соответствующих резолюций, относящихся к территориям под ее управлением, и

2. отмечает далее, что правительство Португалии не только не приняло никаких мер, чтобы выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, но, наоборот, продолжает свои репрессивные мероприятия, направленные против коренного населения, с применением военной и другой силы;

3. решительно осуждает позицию Португалии, как противоречащую ее обязательствам согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

/ ...

4. постановляет, поэтому, немедленно обратить внимание Совета Безопасности на создавшееся положение с тем, чтобы он принял надлежащие меры, включая санкции, согласно постановлениям пункта 8 резолюции 1807 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 г. и пункта 9 резолюции 1819 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1962 г., чтобы добиться выполнения Португалией соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

5. предлагает Генеральному Секретарю немедленно обратить внимание Совета Безопасности на настоящую резолюцию и направить Совету отчеты прений по этому вопросу в Специальном комитете.
